marts 1910

AFSENDER
Nicolaus Lützhøft

MODTAGER
Mads Rasmussen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Brevet er udateret, men er tidligere i Faaborg Byhistorisk Arkiv bedømt til at være fra 1910. Et brev til Mads Rasmussen fra Birkholm anfører Birkholm, at han bor på den adresse, Lützhøft oplyser, indtil den 1. april. Det er sandsynligt, at Lützhøft har skrevet det i marts.

Afsendersted:
København

Omtalte personer:
Jens Birkholm
Peter Hansen
Carl Hartmann
Johannes Larsen
Max Levig
Søren Lund
Johannes Rump
Karl Schou
Fritz Syberg
Peter Tom-Petersen

Omtalte steder:
Kleine Alexanderstraße 26, 10178 Berlin, Tyskland

Arkivplacering:
Faaborg Byhistoriske Arkiv, Mads Rasmussens Familiearkiv, Mappe 27

DOKUMENTINDHOLD

Nicolaus Lützhøft sender Jens Birkholms adresse i Berlin til Mads Rasmussen. Har talt med Max Levig, der ejer Peter Hansens "Pløjemanden" og vil sælge den for kr. 2000,-
N.L. har talt med Syberg om indkøb til museet. Der er kun 3000,- til bage af de 10.000,- Mads Rasmussen vil ofre det første år. Vigtigst er det navnte "Pløjemanden" af Peter Hansen og Fritz Sybergs "Dødsfald i Fattighuset" og Karl Schou "Moder ved Vuggen", men så vil restbeløbet blive overskredet.

TRANSSKRIPTION

Holmens Kanal 40
Kære Herr Direktør!
Birkholms adrs. i Berlin er: Kl. Alexanderstr. 26 II.
Paa Vejen hjem fra Dem i Dag telefonerede Syberg og jeg til Max Levig. Han har bestemt sig for at ville sælge Peter Hansens Billeder for 2000 Kr. Paa anden Maade vil han ikke arrangere sig.
Syberg og jeg har nu i Aften talt meget om Billed-Indkøbene til Museet. Vi er jo allerede naaet saa vidt, at der kun er c 3000 tilbage af de 10,000 Kr. De vilde ofre som første Aars Tilskud.
Nu er vi vel alle enige om, at Opmærksomheden i aller første Række maa koncentreres om Erhvervelsen af
Peter Hansen: Pløjescene
Syberg: Dødsfald i et Fattighjem 4000
og Schou Moder ved Vuggen
Forhaabentlig kan alle 3 billeder erhverves, men næppe under 5000 Kr. tilsammen. Altsaa kun hvis De er villig til at overskride det for i Aar projekterede Beløb af 10,000 Kr.
Jeg tror, at Galleriet tager Sybergs "Dødsfald", hvis det kommer frem til Salg. Det er af største Betydning for Faaborg-Samlingen at erhverve netop dette Arbejde, absolut et af Sybergs Hovedværker, hvis vi skal have en fuldgyldig Repræsentation for Sybergs Kunst.
Ogsaa det Billede af Schou, som Rump ejer, hører til hans bedste. Men når vi altsaa skal have disse 3 Arbejder, maa vi se bort fra foreløbig at Købe andet.
Maaske kan vi nu ikke være bekendt andet end at se paa det Udvalg af Schous Arbejder, Johs Larsen vil udsøge, og vi kan vel i saa Fald heller ikke undlade at købe i det mindste ét af hans Billeder. Muligvis kan vi saa opnaa Forkøbet til et Par andre.
Hartmann maa vi vel foreløbigt lade ligge, saa ondt det gjør mig

personligt, nu da der en gunstig Lejlighed til at faa et eller flere af hans bedste Ting.
Hvorledes mener De altsaa, Tingen kan or[dn]es?
Jeg synes, der er min Pligt at meddele Dem disse Overvejelser og at henstille til Dem, hvorledes Vanskelighederne bedst kan overvindes.
Maaske burde vi have ventet med at købe Billederne af Tom P. og af Søren Lund. Der var vel her mindst Fare for at andre skulde komme os i Forkøbet end ved de andre af vore hidtidige Køb.
Tak for i Dag!
Med venlig Hilsen til dem og Frue
Deres ærb. hengivne
Nicolaus Lützhøft

OMTALTE VÆRKER

Dødsfald i et Fattighjem, Fritz Syberg, SMK

Pløjemanden vender, Peter Hansen, Faaborg Museum

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

Jeg synes, det er min Pligt at meddele Dem disse Overvejelser og at henstille til Dem, hvorledes Vanskelighederne bedst kan overvindes.
Maaske bruder vi have ventet med at købe Billederne af Tom. P. og af Søren Lund. Der var vel her mindre Fare for at andre skulde komme os i Forkøbet end ved de andre af vore hidtidige Køb.
Tak for i Dag!
Med venlig Hilsen til Dem og Frue
Deres ærb. hengivne
Nicolaus Lützhøft.

1910

Holmens Kanal 40.

Kære Herr Direktør!

Birkholms Adr. i Berlin er:
Kl. Alexanderstr. 26 II.
Paa Vejen hjem fra Dem i Dag telefonerede Syberg og jeg til Max Levig. Han har bestemt sig for at ville sælge Peter Hansens Billede for 2000 Kr. Paa anden Maade vil han ikke arrangere sig.
Syberg og jeg har nu i Aften talt meget om Billed-Indkøbene til Museet. Vi er jo allerede naaet saa vidt, at der kun er c. 3000 tilbage af de 10,000 Kr. De vilde ofre som første Aars Tilskud.
Nu er vi vel alle enige om, at Opmærksomheden i aller første Række maa koncentreres om

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

Erhvervelsen af
Peter Hansen: Plöjescene
Syberg: Dödsfald i et Fattighus 4000
og Schou: Moder ved Vuggen.

Forhaabentlig kan alle 3 Billeder erhverves, men neppe under 5000 Kr. tilsammen. Altsaa kan hvis De er villig til at overskride det projekterede Beløb af 10.000 Kr. for i Aar.
Jeg tror, at Galleriet tager Sybergs „Dödsfald", hvis det kommer frem til Salg. Det er af største Betydning for Faaborg-Samlingen at erhvervre netop dette Arbejde, absolut et af Sybergs Hovedværker, hvis vi skal have en fuldgyldig Representation for Sybergs Kunst.

Ogsaa det Billede af Schou, som Rump ejer, hører til hans bedste. Men hvis vi altsaa skal have disse 3 Arbejder, maa vi se bort fra forelöbig at köbe andet.
Maaske kan vi nu ikke være bekendt andet end at se paa det Udvalg af Schous Arbejder, John Larsen vil udsöge, og vi kan vel i saa Fald heller ikke undlade at köbe i det mindste ét af hans Billeder. Muligvis kan vi saa opnaa Forköbsret til et Par andre.
Hartmann maa vi vel forelöbig lade ligge, saa ondt det gjör mig personligt, nu da der er gunstig Lejlighed til at faa ett eller flere af hans bedste Ting.
Hvorledes mener De altsaa, Tingen kan ordnes?